



ST 20
ST 30



STD

Kettenzüge_
Originalteileliste

DE

Chain hoists_
Original parts list

EN

STAHL 
Crane Systems



Notizen
Notes

STAHL
Crane Systems





Motor.....	4	Motor	4
Getriebe	5	Gear	5
Kettentreib		Chain drive	
standard.....	7	standard	7
kurze Bauhöhe.....	8	short headroom.....	8
mit zwei Lastketten	9	with 2 load chains.....	9
Hakengeschirr/ Hakenflasche	10	Bottom hook block.....	10
Kettenspeicher	13	Chain box	13
Kettenanschlagnuss.....	13	Chain stopper	13
Steuerung.....	14	Control	14
STD		STD	
Umlenkrollenbock stationär		Deflection pulley frame statinäry	
U1, U2.....	15	U1, U2.....	15
U4.....	16	U4	16
Umlenkrollenbock für KFD		Deflection pulley frame for KFD	
U1, U2, U4	17	U1, U2, U4	17
Kettenspeicher	18	Chain box	18
Kettenanschlagnuss.....	18	Chain stopper	18
Hakengeschirr/ Hakenflasche	19	Bottom hook block.....	19
Getriebeendschalter.....	20	Gear limit switch.....	20
Steuergerät.....	20	Control pendant	20
Kabel komplett - Fahrantrieb.....	20	Cable complete - Travel drive.....	20
Fahrwerk		Trolley	
KFN 10	21	KFN 10.....	21
KFN/KFD 32.....	22	KFN/KFD 32	22
KFK 32.....	23	KFK 32	23
Fahrantrieb SU-A	24	Travel drive SU-A.....	24

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel..

Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

The information in the column "Designation" is only for internal use.

Bitte immer die Fabrik-Nr. des Hebezeuges angeben.

Please always state hoist serial number.

Änderungen vorbehalten

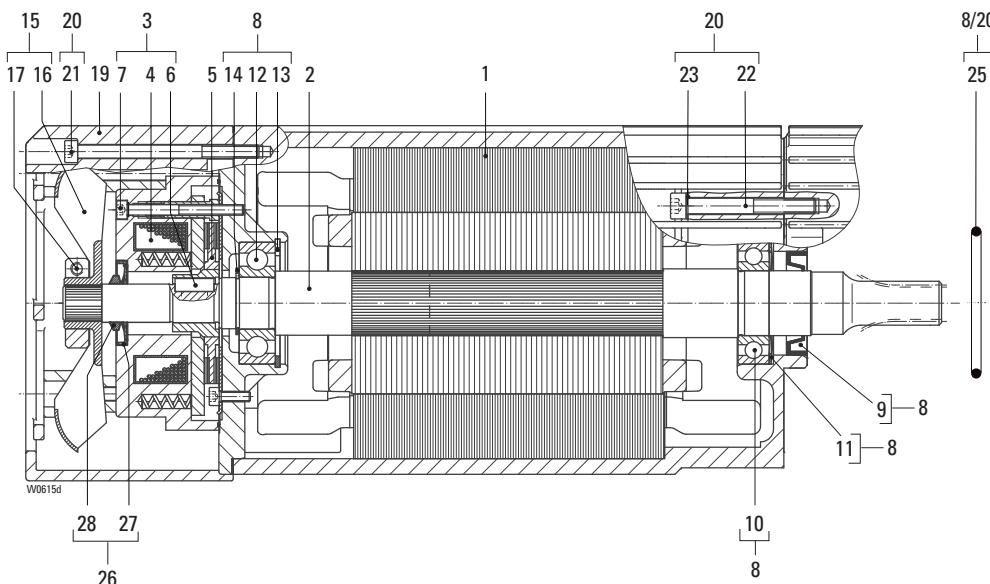
Subject to alterations



Hubmotor/Hoist motor

8/2E31; 2E31

8/2E32; 2E32



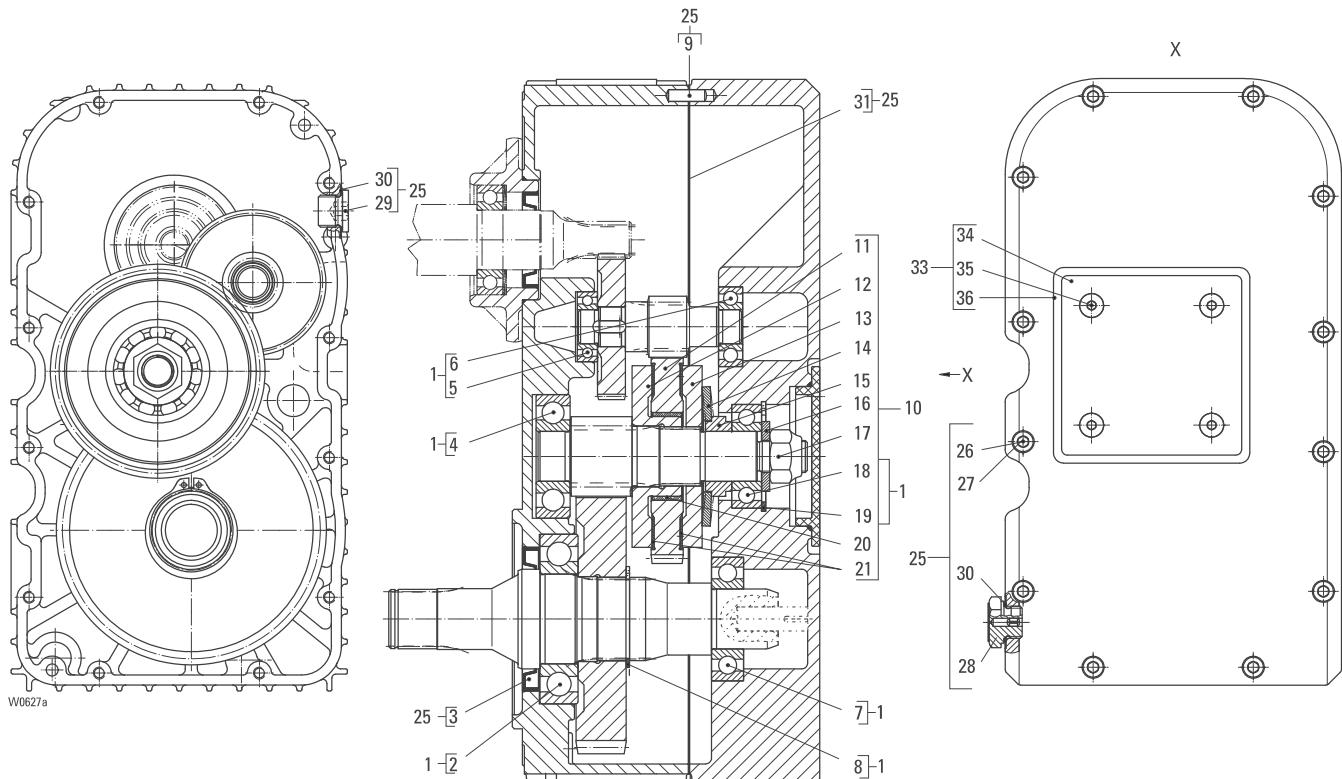
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	16 320 00 11 0	1	ST2010-8/2 1) 8/2E31 (Pos.1-4, 9-17)	Motor	Motor
	16 320 01 11 0	1	ST2010-8 1) 2E31 (Pos.1-4, 9-17)		
	16 320 04 11 0	1	ST2010-12/3; ST3016-8/2 1) 8/2E32 (Pos.1-4, 9-17)		
	16 320 05 11 0	1	ST2010-12; ST3016-8 1) 2E32 (Pos.1-4, 9-17)		
	16 320 02 11 0	1	ST2008-16/4 1) 8/2E32 (Pos.1-4, 9-17)		
	16 320 03 11 0	1	ST2008-16 1) 2E32 (Pos.1-4, 9-17)		
3	16 320 57 64 0	1	86 V ...E31 (Pos.4-7)	Brems-Set	Brake set
	16 320 58 64 0	1	171 V ...E31 (Pos.4-7)		
	16 320 59 64 0	1	216 V ...E31 (Pos.4-7)		
	16 320 60 64 0	1	259 V ...E31 (Pos.4-7)		
	16 320 39 64 0	1	2) ...E31 (Pos.4-7)		
	16 320 61 64 0	1	86 V ...E32 (Pos.4-7)		
	16 320 62 64 0	1	171 V ...E32 (Pos.4-7)		
	16 320 63 64 0	1	216 V ...E32 (Pos.4-7)		
	16 320 64 64 0	1	259 V ...E32 (Pos.4-7)		
	16 320 40 64 0	1	2) ...E32 (Pos.4-7)		
4	1	...E31 / ...E32	Bremse	Brake
5	1		Bremsrotor	Brake rotor
6	1	A5x5x15	Passfeder	Feather key
7	3	M5x55	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
8	16 320 38 64 0	1	ISO 4762 ...E31/...E32 (Pos.9-14,25)	Motor-Lager-Set	Motor bearing set
9	1	A30x47x7	DIN 6885	
10	1	DIN 3760	Wellendichtring	
11	1	6006-2Z	DIN 625	Shaft seal
12	1	45x54x0,5	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
13	1	6205-2ZJC3	DIN 625	
14	1	52x2	DIN 472	Locking ring
15	16 320 36 64 0	1	25x1,2	DIN 471	
			...E31/...E32 (Pos.16+17)	Sicherungsring	Locking ring
				Lüfterrad-Set	Fan Wheel set
16	1		Lüfterrad	Fan Wheel
17	1		Spannring	Straining ring
19	16 320 35 64 0	1		...E31/...E32 (Pos.21)	End cap set
20	16 320 37 64 0	1		...E31/...E32 (Pos.21-25)	Motor screw set
21	4	M5x70	ISO 4762	Socket head cap screw
22	3	M6x25	ISO 4762	Socket head cap screw
23	3	S6	Sicherungsscheibe	Lock washer
25	1	60x2	DIN 3771	Runddichtring
26	14 320 43 64 0	1		(Pos.27+28)	Sealing-Set IP 66
27	1			Sealing ring
28	1			Sealinglamelle

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Schutzart angeben.
2) Bitte Betriebsspannung und Frequenz angeben

1) Please state operating voltage, frequency and protection
2) Please state operating voltage and frequency.



Getriebe/Gear



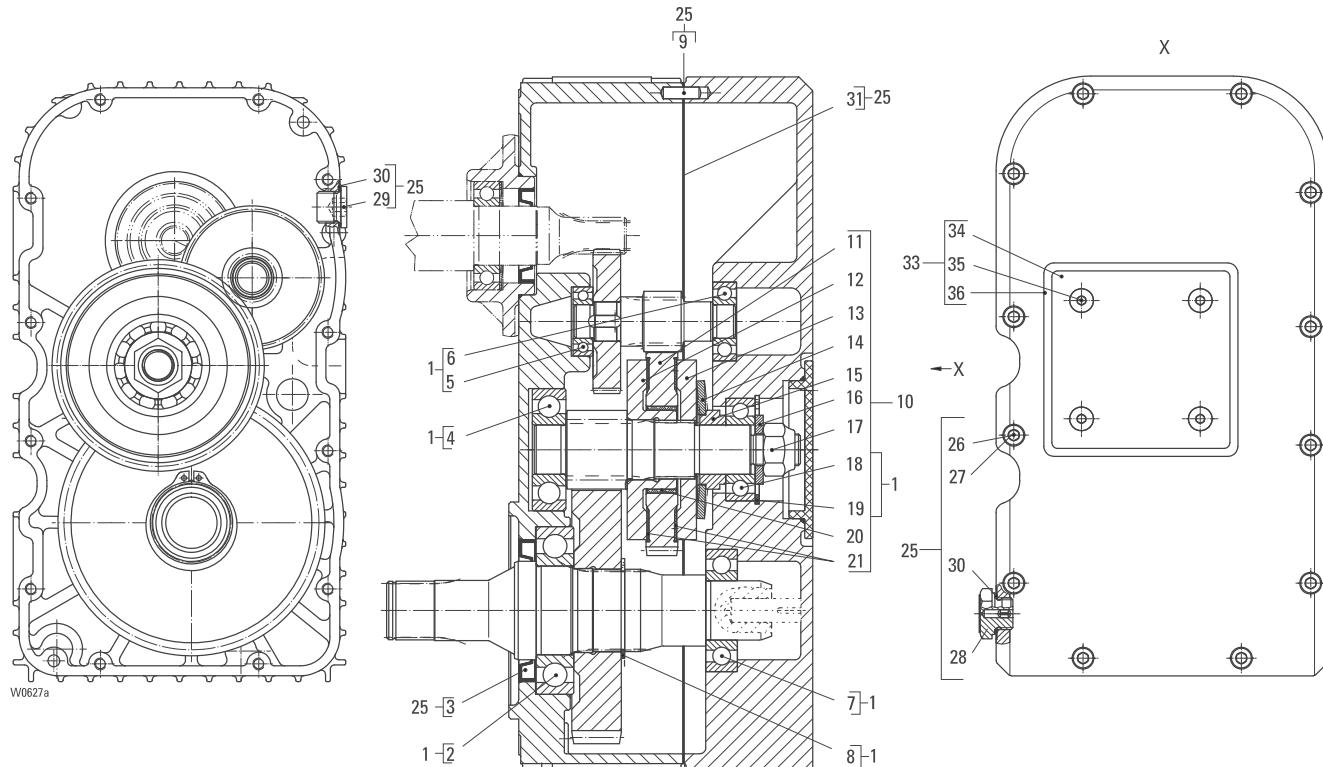
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	16 320 03 30 0	1	ST2010-8; ST3016-8 (Pos.1-36)	Getriebe	Gear
	16 320 04 30 0	1	ST2010-12 (Pos.1-36)		
	16 320 05 30 0	1	ST2008-16 (Pos.1-36)		
	16 320 08 30 0	1	ST2010-8; ST3016-8 1) (Pos.1-36)		
	16 320 09 30 0	1	ST2010-12 1) (Pos.1-36)		
	16 320 10 30 0	1	ST2008-16 1) (Pos.1-36)		
1	16 320 42 64 0	1	2) (Pos.2-8, 18+19)	Getriebe-Lager-Set	Gear bearing set
2	1	6209-Z DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
3	1	50xx72x8 DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
4	1	6305 DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
5	1	6003 DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
6	1	6203 DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
7	1	6206 DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
8	1	42x1,75 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
9	1	6m6x18 ISO 2338	Zyl-Stift	pin
10	16 320 30 64 0	1	ST2010-8; ST3016-8 (Pos.11-21)	Rutschkupplungs-Set	Slipping clutch set
	16 320 31 64 0	1	ST2010-12 (Pos.11-21)		
	16 320 32 64 0	1	ST2008-16 (Pos.11-21)		
11	1	z 50	Zahnrad	Toothed wheel
12	1		Kupplungsscheibe	Coupling disc
13	1		Kupplungsscheibe	Coupling disc

1) Ausführung mit Getriebeendschalter GE-S
2) Dichtungs-Set empfohlen

1) Execution with gear-type limit switch GE-S.
2) Gear set recommended



Getriebe/Gear

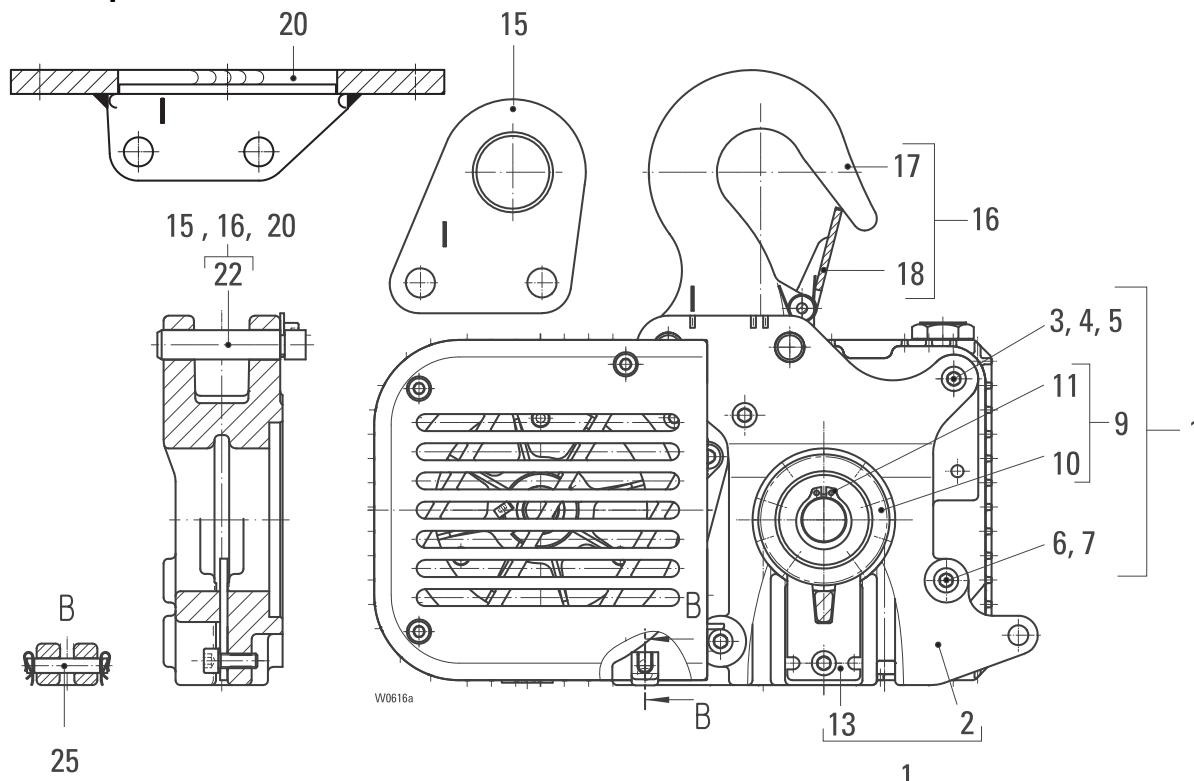


Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation	
14	1	70x35,5x4	DIN 2093	Tellerfeder	Belleville spring washer
15	1			Buchse	Bushing
16	1			Scheibe	Disc
17	1	M16x1,5	DIN 985	Skt-Mutter	Hexagonal nut
18	1	6205-2RS	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
19	1	52x2	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
20	1	40/44x15		DU-Buchse	DU-bushing
21	2			Rutschkupplungsbelag	Slipping clutch lining
25	16 320 41 64 0	1		(Pos.3,9,26-31)	Getriebe-Dichtung-Set	Gear seal set
26	12	M6x70	ISO 4762	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
27	12	S6		Sicherungsscheibe	Lock washer
28	1			Verschlusschraube	Locking bolt
29	1	M16x1,5	DIN 908	Verschlusschraube	Locking bolt
30	2	C16x20	DIN 7603	Dichtring	Shaft seal
31	1			Dichtung	Seal
33	18 320 10 64 0	1		(Pos.34-36)	Deckel-Set	Cover set
34	1			Deckel	Cover
35	4	M6x12		Senkschraube	Countsunk screw
36	1	70x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring
	32 250 07 65 0	1	1000 ml		Getriebeöl	Gear oil



standard / standard

Kettentreib / Aufhängung
Chain drive / suspension



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	16 320 00 41 0	1	ST20 (Pos.2-13)	Kettenführung-Set	Chain guide set
	16 320 02 41 0	1	ST20 1) (Pos.2-13)		
	13 320 00 41 0	1	ST30 (Pos.2-13)		
	13 320 03 41 0	1	ST30 1) (Pos.2-13)		
2	1		Kettenführung	Chain guide
3	2	M8x95 ISO 4762	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
4	2	S8	Sicherungsscheibe	Lock washer
5	2	16/11/35	Buchse	Bushing
6	2	M8x75 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
7	2	S6	Sicherungsscheibe	Lock washer
9	16 320 43 64 0	1	ST20 (Pos.10+11)	Kettennuss-Set	Chain sprocket set
10	1		Kettennuss	Chain sprocket
11	1	30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
9	13 320 00 64 0	1	ST30 (Pos.10+11)	Kettennuss-Set	Chain sprocket set
10	1		Kettennuss	Chain sprocket
11	1	30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
13	16 320 00 45 0	1	ST20	Auswerfer-Set	Ejector set
	13 320 00 45 0	1	ST30		
15	16 320 45 64 0	1	(Pos.22)	Aufhängeöse-Set	Suspension eye set
16	16 320 44 64 0	1	(Pos.17,18+22)	Aufhängehaken-Set	Suspension hook set
17	1		Aufhängehaken	Suspension hook
18	1		Aushängesicherung	Safety catch
20	16 320 46 64 0	1	(Pos.22)	Aufhängung-Set	Suspension set
22	16 320 00 57 0	1		Aufhängebolzen-Set	Suspension bolt set
25	16 320 00 24 0	1	ST20	Kettenaufhänge-Set	Suspension set
	13 320 00 24 0	1	ST30		

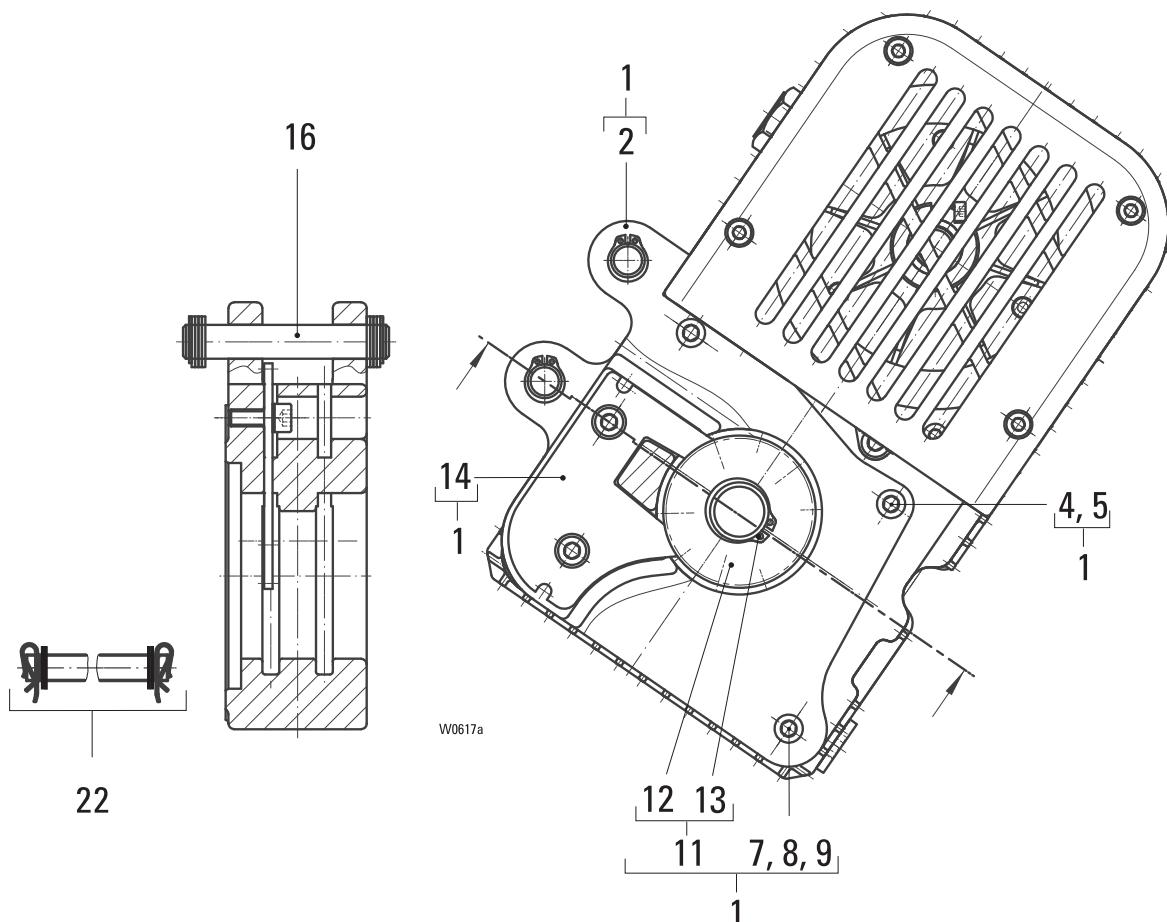
1) Fußzug

1) Foot mounted hoist



kurze Bauhöhe / short headroom

Kettentreib / Aufhängung
Chain drive / suspension

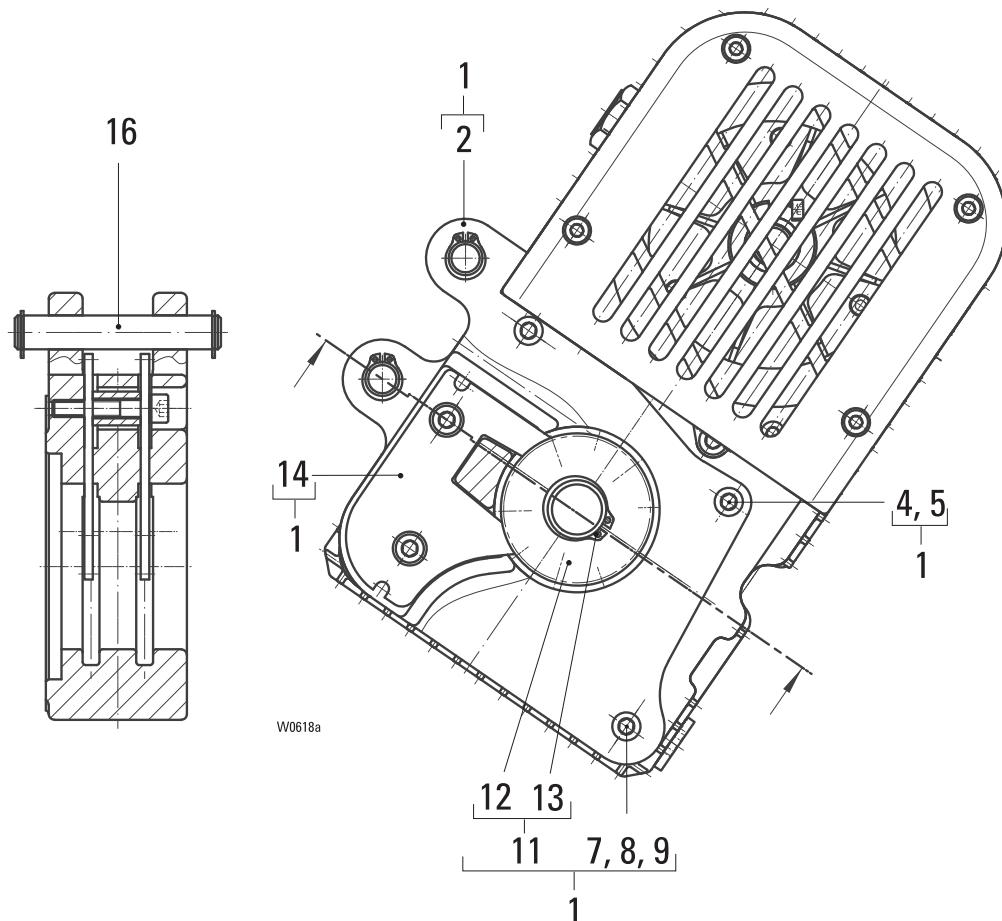


Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	16 320 01 41 0	1	ST20 (Pos.2-13)	Kettenführung-Set	Chain guide set
	13 320 01 41 0	1	ST30 (Pos.2-13)		
2	1		Kettenführung	Chain guide
4	1	M8x75 DIN 931-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	1	S8	Sicherungsscheibe	Lock washer
7	2	M8x95 ISO 4762	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
8	2	S8	Sicherungsscheibe	Lock washer
9	2	16/11/35	Buchse	Bushing
11	16 320 47 64 0	1	ST20 (Pos.12+13)	Kettennuss-Set	Chain sprocket set
12	1		Kettennuss	Chain sprocket
13	1	30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
11	13 320 00 64 0	1	ST30 (Pos.12+13)	Kettennuss-Set	Chain sprocket set
12	1		Kettennuss	Chain sprocket
13	1	30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
14	16 320 01 45 0	1	ST20	Auswerfer-Set	Ejector set
	13 320 01 45 0	1	ST30		
16	16 320 01 57 0	1	ST20; ST 30	Aufhängebolzen-Set	Suspension bolt set
22	16 320 01 24 0	1	ST20	Kettenaufhänge-Set	Suspension set
	17 320 00 24 0	1	ST30		



mit 2 Lastketten / with 2 load chains

Kettentreib / Aufhängung
Chain drive / suspension

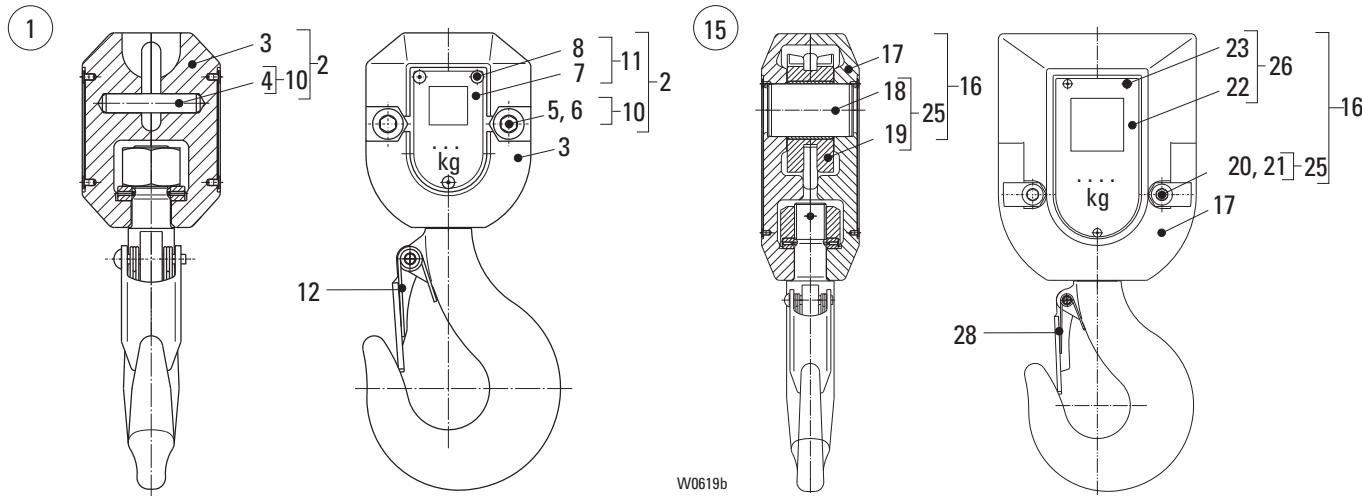


W0618a

Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	13 320 02 41 0	1	(Pos.3-13)	Kettenführung-Set	Chain guide set
2	1		Kettenführung	Chain guide
4	1	M8x75 DIN 931-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	1	S8	Sicherungsscheibe	Lock washer
7	2	M8x95 ISO 4762	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
8	2	S8	Sicherungsscheibe	Lock washer
9	2	16/11/35	Buchse	Bushing
11	16 320 47 64 0	1	(Pos.12+13)	Kettennuss-Set	Chain sprocket set
12	1		Kettennuss	Chain sprocket
13	1	30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
14	13 320 02 45 0	1		Auswerfer-Set	Ejector set
16	16 320 01 57 0	1		Aufhängebolzen-Set	Suspension bolz set



Hakengeschirr/Hakenflasche
Bottom hook block
ST20/STD30



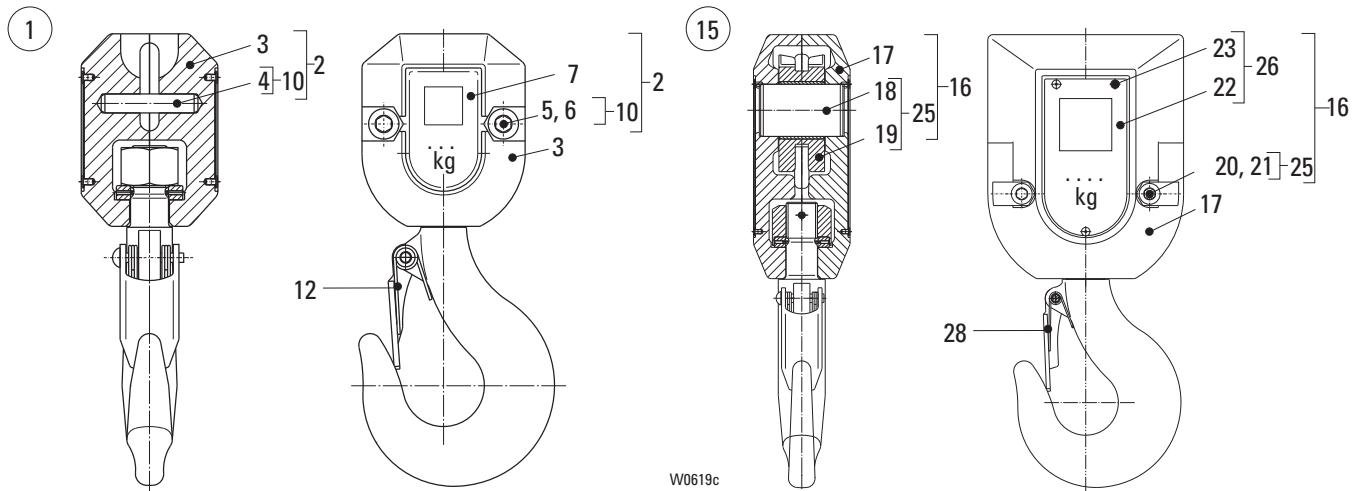
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation	
1	16 320 02 59 0	1	ST20-1/1; STD30	1) (Pos.2-10)	Hakengeschirr	Bottom hook block
2	16 320 52 64 0	2		(Pos.3-10)	Traglast-/Tragschild-Set	Side cheek set
3	2			Tragschild	Side cheek
4	1			Bolzen	Bolt
5	2	M8x35	ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socked head cap screw
6	2	M8	DIN 985	Mutter	Nut
7	2	... kg		Traglastschild	S.W. L. sign
8	4	3x5		Blindniet	Blind rivet
10	16 320 48 64 0	1		1) (Pos.4,5+6)	Hakengeschirr-Bolzen-Set	Bottom hook block bolt set
11	14 320 39 64 0	1		1) (Pos.7+8)	Traglastschild	S.W.L. sign
12	521 007 0	1			Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 51 56 0	5			Sicherungsklappe-Set	Safety latch set
15	16 320 03 50 0	1	ST20-2/1; STD30	1) (Pos.16-28)	Hakenflasche	Bottom hook block
16	16 320 53 64 0	2		(Pos.17-26)	Traglast-/Tragschild-Set	Side cheek set
17	2			Tragschild	Side cheek
18	1			Achse	Axle
19	1			Kettenrolle	Chain wheel
20	2	M8x45	ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socked head cap screw
21	2	M8	DIN 985	Mutter	Nut
22	2	... kg		Traglastschild	S.W. L. sign
23	4	3x5		Blindniet	Blind rivet
25	16 320 49 64 0	1		1) (Pos.18-21)	Hakenflasche-Kettenrolle-Set	Bottom hook block chain wheel
26	16 320 54 64 0	2		1) (Pos.7+8)	Traglastschild	S.W.L. sign
28	521 008 0	1			Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 52 56 0	5			Sicherungsklappe-Set	Safety latch set

1) Bitte Traglast angeben

1) Please state capacity



Hakengeschirr/Hakenflasche
Bottom hook block
ST30
standard/ standard



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	17 320 00 59 0	1	1/1 1) (Pos.2-12) (Pos.3-10)	Hakengeschirr	Bottom hook block
2	17 320 03 64 0	1		Traglast-/Tragschild-Set	Side cheek set
3	1		Tragschild	Side cheek
4	1		Bolzen	Bolt
5	2	M10x40 ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socked head cap screw
6	2	M10 DIN 985	Mutter	Nut
7	18 235 89 45 9	2	... kg 1)	Traglastschild	S. W. L. sign
10	17 320 01 64 0	1		Hakengeschirr-Bolzen-Set	Bottom hook block bolt set
12	521 008 0	1		Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 52 56 0	5		Sicherungsklappe-Set	Safety latch set
15	13 320 01 50 0	1	2/1 1) (Pos.16-28)	Hakenflasche	Bottom hook block
16	13 320 02 64 0	1		Traglast-/Tragschild-Set	Side cheek set
17	2		Tragschild	Side cheek
18	1		Achse	Axle
19	1		Kettenrolle	Chain wheel
20	2	M10x45 ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socked head cap screw
21	2	M10 DIN 985	Mutter	Nut
22	2	... kg	Traglastschild	S. W. L. sign
23	4	3x5	Blindniet	Blind rivet
25	13 320 01 64 0	1		Hakenflasche-Kettenrolle-Set	Bottom hook block chain wheel
26	16 320 54 64 0	1		Traglastschild	S.W.L. sign
28	521 008 0	1		Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 52 56 0	5		Sicherungsklappe-Set	Safety latch set

1) Bitte Traglast angeben

1) Please state capacity

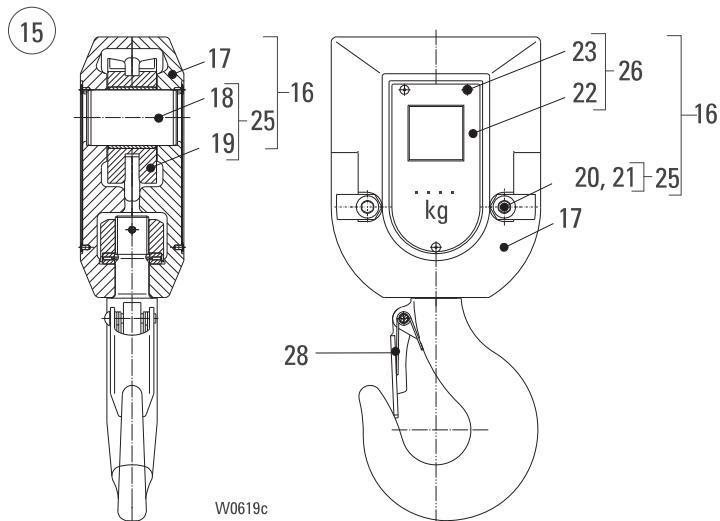


Hakenflasche

Bottom hook block

ST30

kurze Bauhöhe / short headroom



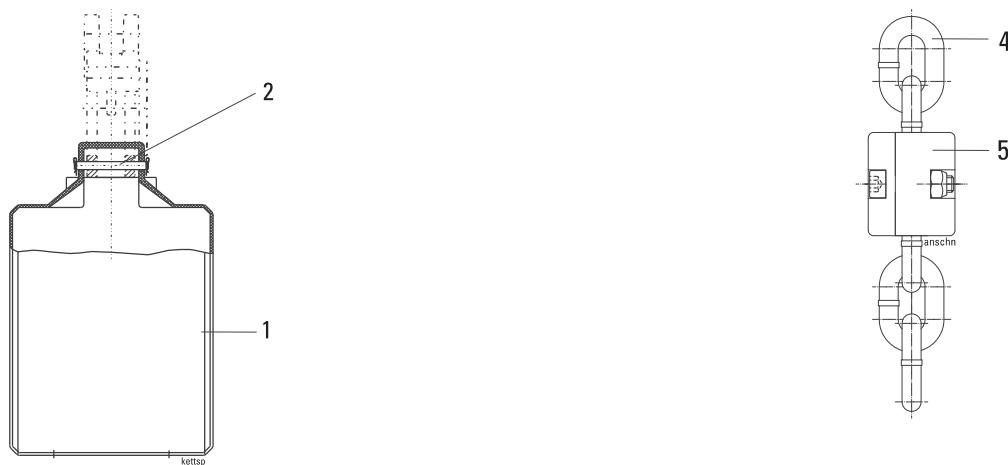
Pos. item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation	
15	13 320 01 50 0	1	2/1	Hakenflasche	Bottom hook block	
16	13 320 02 64 0	1		Traglast-/Tragschild-Set	Side cheek set	
17	2		Tragschild	Side cheek	
18	1		Achse	Axle	
19	1		Kettenrolle	Chain wheel	
20	2	M10x45	Zyl.-Schraube	Socked head cap screw	
21	2	M10	DIN 985	Nut	
22	2	... kg	Traglastschild	S. W. L. sign	
23	4	3x5	Blindniet	Blind rivet	
25	13 320 01 64 0	1		(Pos.18-21)	Hakenflasche-Kettenrolle-Set	Bottom hook block chain wheel
26	16 320 54 64 0	1		1) (Pos.22+23)	Traglastschild	S.W.L. sign
28	521 009 0	1			Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 53 56 0	5			Sicherungsklappe-Set	Safety latch set

Bitte Traglast angeben

1) Please state capacity



ST20 / ST30



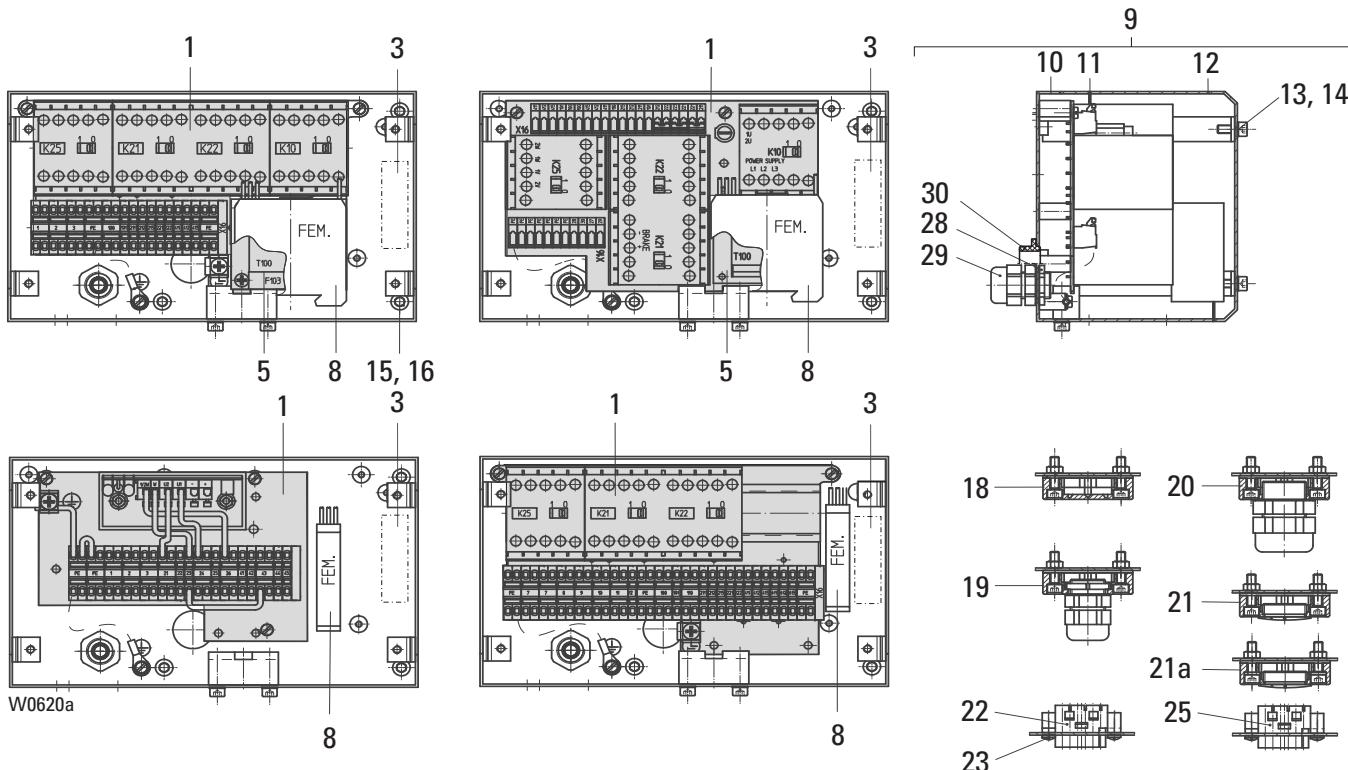
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	33 322 06 32 0	1	ST20 8 m; ST30 4,5m 1)4)	Kettenspeicher	Chain box
	35 322 04 32 0	1	ST20 8 m; ST30 4,5m 1		
	33 320 26 26 0	1	ST20 16 m; ST30 10m 2)		
	33 320 27 26 0	1	ST20 22 m; ST30 12m 2)		
	35 320 12 26 0	1	ST20 30 m; ST30 20m 2)		
	33 320 28 26 0	1	ST20 8 m; ST30 6m 3)		
	33 320 29 26 0	1	ST20 16 m; ST30 10m 3)		
	33 320 30 26 0	1	ST20 22 m; ST30 12m 3)		
	33 320 31 26 0	1	ST20 40 m; ST30 30m 3)		
2	14 320 00 26 0	1	ST20; ST30	Aufhängeset-Kettenspeicher	Suspension set-chain box
4	331 001 9		ST20	5) 7x21,9 HE-G80 RAS / H80S	Kette
	331 927 9		ST20	5) 7x21,9 60RS	Chain
	331 931 9		ST20	5) 7x21,9 HS60	
	331 004 9		ST30	5) 9x27 HE-G80 RAS / H80S	
	331 928 9		ST30	5) 9x27 50RS	
	331 932 9		ST30	5) 9x27 HS60	
5	16 320 01 27 0	1	ST20		Kettenanschlagnuss
	17 320 00 27 0	1	ST30		Chain stopper

- 1) Kunststoff
- 2) Textil
- 3) Stahlblech
- 4) Ausführung kurze Bauhöhe
- 5) Bitte Länge angeben.

- 1) Plastic
- 2) Textile
- 3) Sheet steel
- 4) Execution short headrom
- 5) Please state length



Steuerung/Control



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	1	1)	Gerätesatz	Control set
3	578 530 0	1	220V - 600V	Einweg-Gleichrichter	Rectifier
	578 532 0	1	230V/400V 50Hz		
		1	208V/230V/460V 60Hz		
	578 5310	1	660V - 720V		
5	579 476 0	1	43VA 230V/400V/ 42V	Trafo	Transformer
	579 477 0	1	43VA 440V/500V/ 42V		
	579 478 0	1	43VA 230V/400V/ 48V		
	579 479 0	1	43VA 440V/500V/ 48V		
	579 480 0	1	43VA 400V/500V/ 230V		
8	578 527 0	1		Funkentstörmodul FEM2	Interference suppress. FEM2
	578 525 0	1	◆ -400V	Funkentstörmodul FEM1	Interference suppress. FEM1
	578 526 0	1	◆ ◆ >400V-800V	Funkentstörmodul FEM1	Interference suppress. FEM1
9	16 320 55 64 0	1	◆ ◆	Gerätekasten-Kunststoff	Panal box plastic
	16 320 56 64 0	1		Gerätekasten-Blech	Panal box steel
18	14 320 02 82 0	1		Abdeckplatte	Cover plate
19	14 320 03 82 0	1	M20x1,5	Abdeckplatte	Cover plate
20	14 320 04 82 0	1	M25x1,5	Abdeckplatte	Cover plate
21	14 320 05 82 0	1	M25X1,5	Abdeckplatte	Cover plate
21a	20 390 16 81 0	1	M25X1,5	Abdeckplatte-Fahrantrieb	Cover plate-travel drive
22	18 320 08 82 0	1		Steckerbuchse-STH	Plug bushing-STH
	18 320 13 82 0	1		Steckerbuchse-Fahren	Plug bushing-travel
23	2	4x10	Plastite-Linsensenzschaube	Plastite-Countersunk screw
25	15 320 01 63 0	1		Stecker-Stromzuführung	Plug-power supply

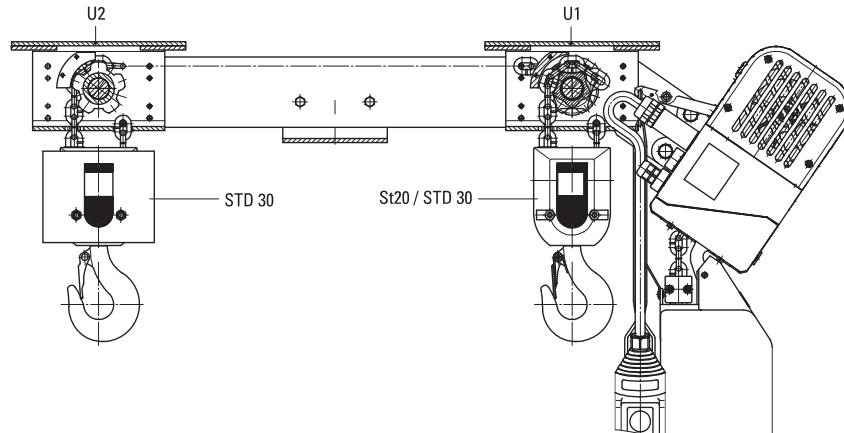
1) Bitte Fabriknummer angeben.
2) spannungsumschaltbar

1) Please state serial number
2) voltage interchangeable

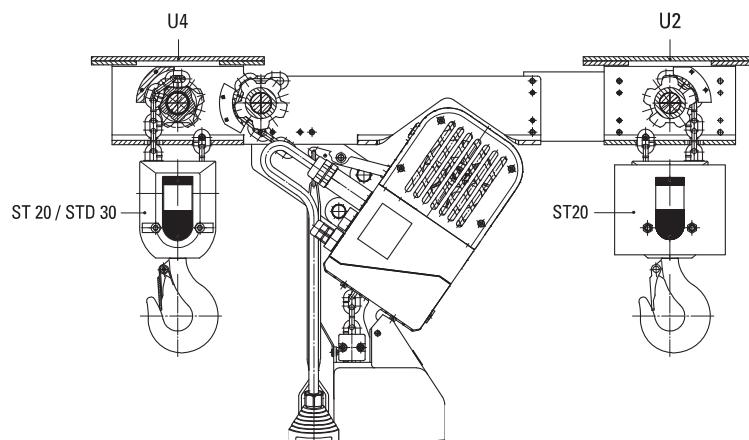


Einsatz der Umlenkrollenböcke Mounting sheave supports

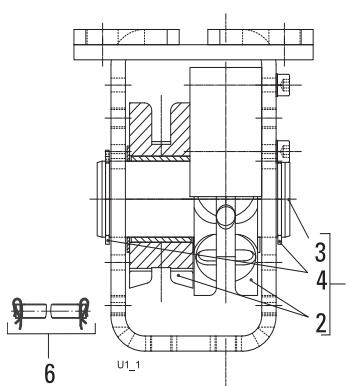
Ausführung E Design E



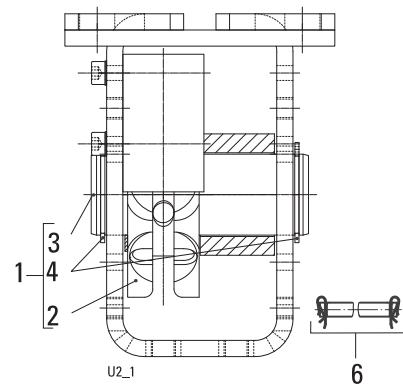
Ausführung Z Design Z



U1



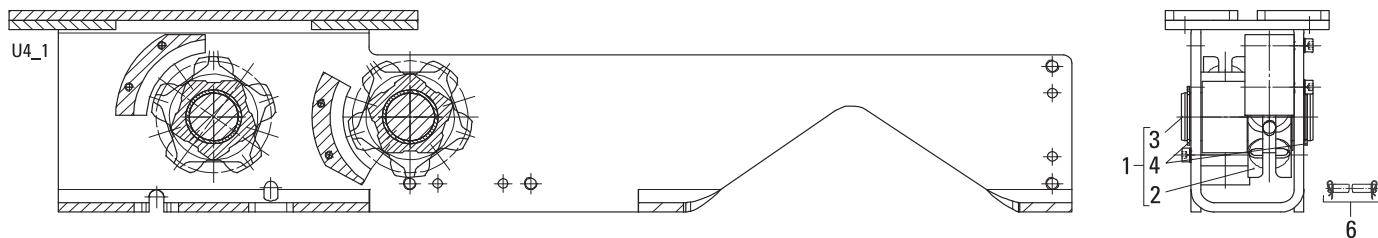
U2



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	13 320 17 25 0 13 320 19 25 0	1 1	U1 U2	Umlenkrollenbock	Deflection pulley frame
1	13 320 06 64 0 13 320 03 64 0	1 1	U1 U2 + U4	(Pos.2-4) (Pos.2-4)	Chain pulley set
6	13 320 01 24 0	1	4/2	Kettenaufhänge-Set	Suspension set



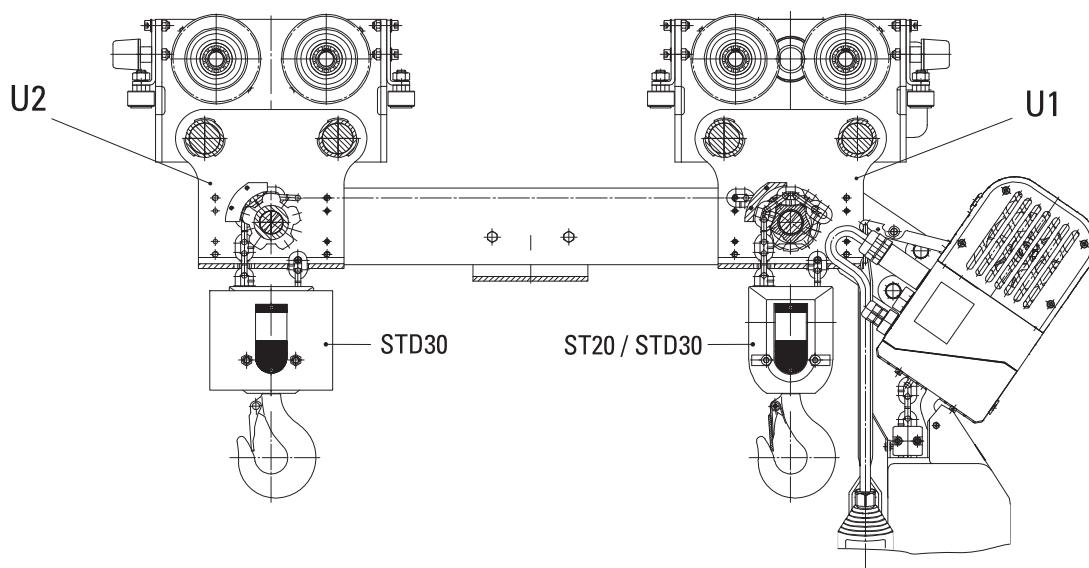
U4



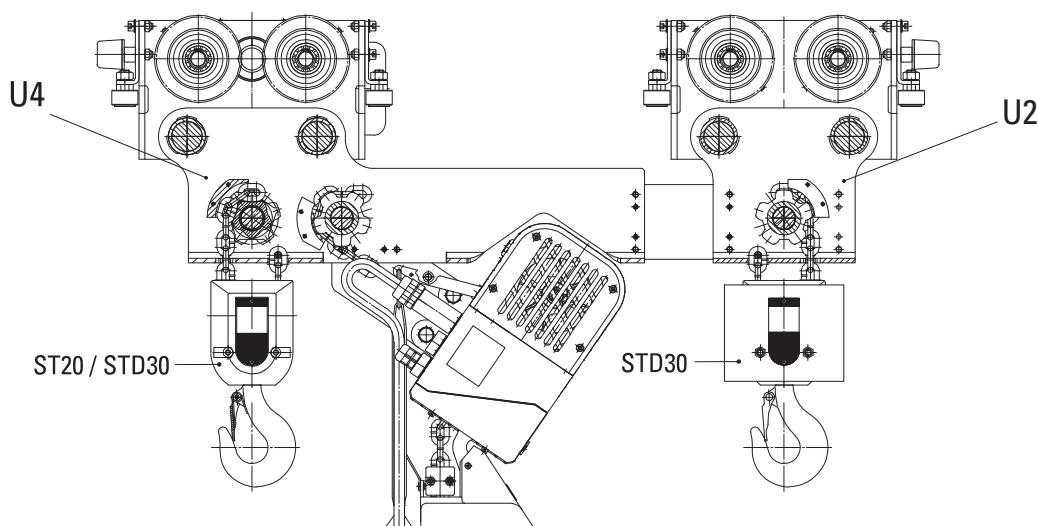
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	13 320 21 25 0	1	U4	Umlerollenbock	Deflection pulley frame
1	13 320 03 64 0	2	U2 + U4	Kettenrolle-Set	Chain pulley set
6	13 320 01 24 0	1	4/2	Kettenaufhänge-Set	Suspension set

Einsatz der Umlenkrollenböcke Mounting sheave supports

Ausführung E Design E



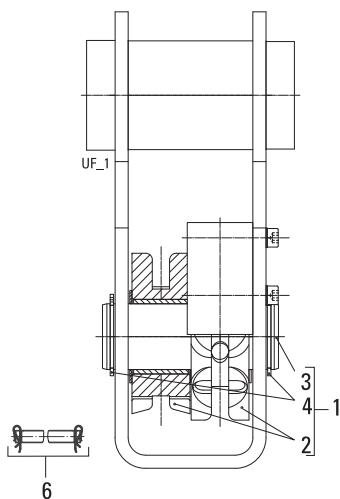
Ausführung Z Design Z



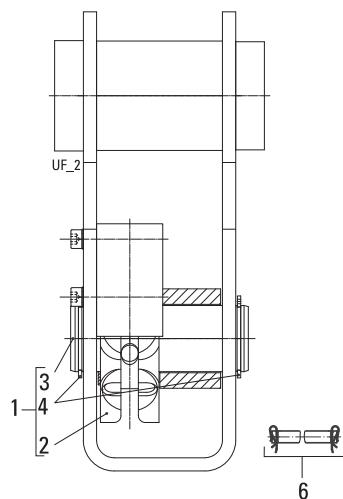


ORIGINAL
PARTS

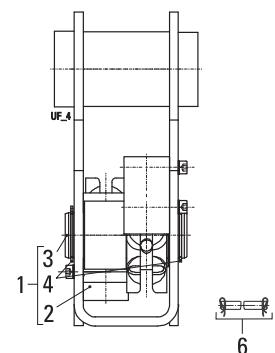
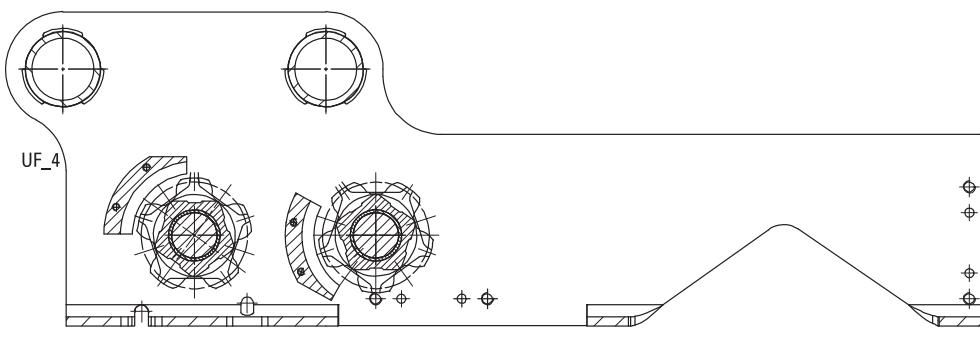
U1



U2



U4



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	13 320 23 25 0 13 320 22 25 0 13 320 24 25 0	1 1 1	U1 U2 U4	Umlenkrollenbock	Deflection pulley frame
1	13 320 06 64 0 13 320 03 64 0	1 x	U1 (Pos.2-4) U2 + U4 (Pos.2-4)	Kettenrolle-Set	Chain pulley set
6	13 320 01 24 0	1	4/2	Kettenaufhänge-Set	Suspension set

x) Stückzahl nach Bedarf

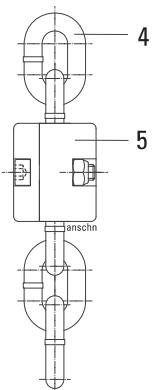
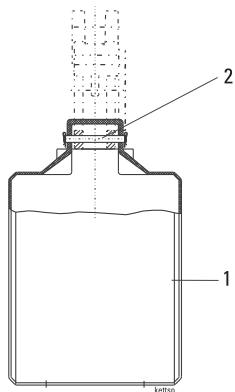
x) Quantity as required



STD30

Kettenspeicher/Chain box

Kettenanschlagnuss/Chain stopper



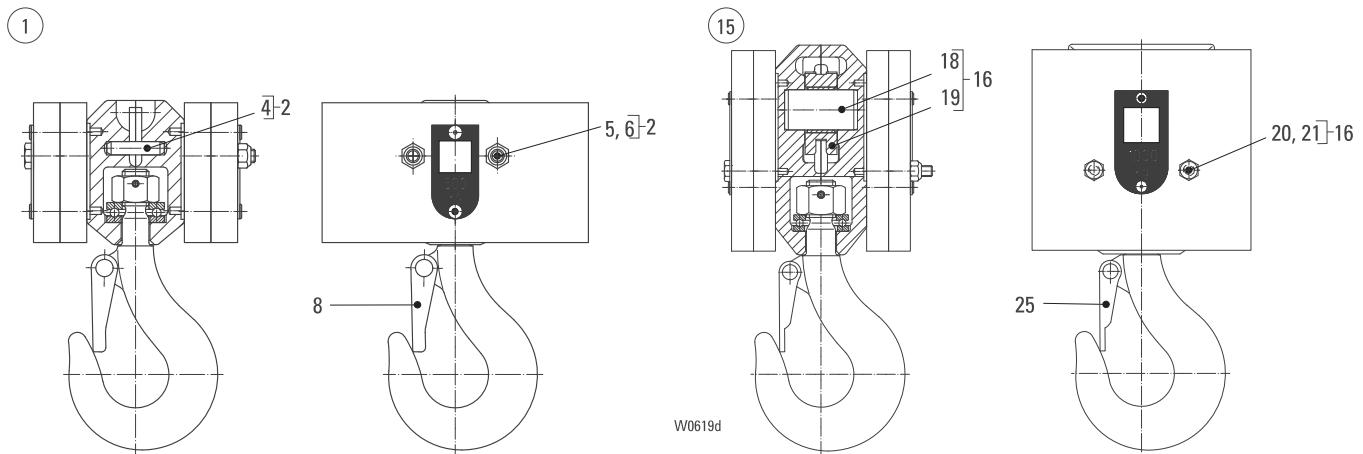
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	33 322 06 32 0	1	2x4 m 1)	Kettenspeicher	Chain box
	33 320 26 26 0	1	2x6 m 2)		
	33 320 27 26 0	1	2x8 m 2)		
	35 320 12 26 0	1	2x10 m 2)		
	33 320 28 26 0	1	2x4 m 3)		
	33 320 29 26 0	1	2x6 m 3)		
	33 320 30 26 0	1	2x8 m 3)		
2	14 320 01 26 0	1		Aufhängeset-Kettenspeicher	Suspension set-chain box
4	331 001 9		7x21,9 HE-G80 RAS /H80S 4)	Kette	Chain
5	16 320 01 27 0	2		Kettenanschlagnuss	Chain stopper

- 1) Kunststoff
2) Textil
3) Stahlblech
4) Bitte Länge angeben.

- 1) Plastic
2) Textile
3) Sheet steel
4) Please state length



Hakenflasche / Bottom hook block
STD30



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	16 320 03 59 0	1	1) (Pos.2-8)	Hakengeschrirr	Bottom hook block
2	16 320 50 64 0	1	(Pos.4-6)	Hakengeschrirr-Bolzen-Set	Bottom hook block bolt set
4	1		Bolzen	Bolt
5	2	M8x100 ISO 4014-8.8	Skt-Schraube	Hexagonal head cap screw
	2	M8x130 ISO 4014-8.8	Skt-Schraube	Hexagonal head cap screw
6	2	M8 DIN 985	Mutter	Nut
8	521 007 0	1		Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 51 56 0	5		Sicherungsklappe-Set	Safety latch set
15	16 320 04 50 0	1	1) (Pos.16-25)	Hakenflasche	Bottom hook block
16	16 320 51 64 0	1	(Pos.18-21)	Hakenflasche-Kettenrolle-Set	Bottom hook block chain wheel
18	1		Achse	Axle
19	1		Kettenrolle	Chain wheel
20	2	M8x100 ISO 4014-8.8	Skt-Schraube	Hexagonal head cap screw
	2	M8x130 ISO 4014-8.8	Skt-Schraube	Hexagonal head cap screw
21	2	M8 DIN 985	Mutter	Nut
25	521 008 0	1		Sicherungsklappe	Safety latch
	15 320 52 56 0	5		Sicherungsklappe-Set	Safety latch set

1) Bitte Traglast angeben

1) Please state capacity

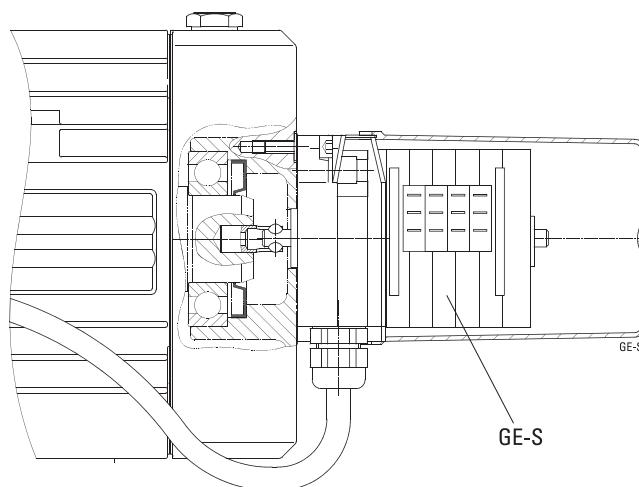


Originalteile
Original parts
ST20 / ST30 / STD30

STAHL
Crane Systems

Getriebeendschalter/Gear limit switch GE-S

Typ Type	Teil-Nummer Part-Number
GE-S 075 0201	580 000 0
GE-S 075 0401	580 001 0
GE-S 125 0201	580 004 0
GE-S 125 0401	580 005 0



Standardsteuergerät / Standard Control switch

Typ Type	Teil-Nummer Part-Number
STH 2109-01	*
STH 2109-08	*
STH 2209-07	*
STH 2209-00	*
STH 2209-05	*
STH 2209-16	*
STH 6102-003	*
STH 6102-009	*
STH 1202-006	*
STH 1202-028	*
STH 1202-014	*
STH 1202-021	*



* Bei Bestellung bitte Steuerkabellänge angeben.

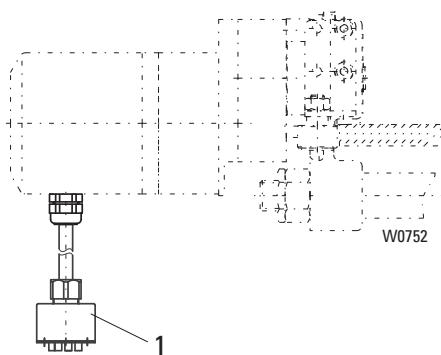
* When ordering please state length of control cable.

Sondersteuergeräte: Bitte Typ angeben.

Special control pendants: Please state type when ordering.

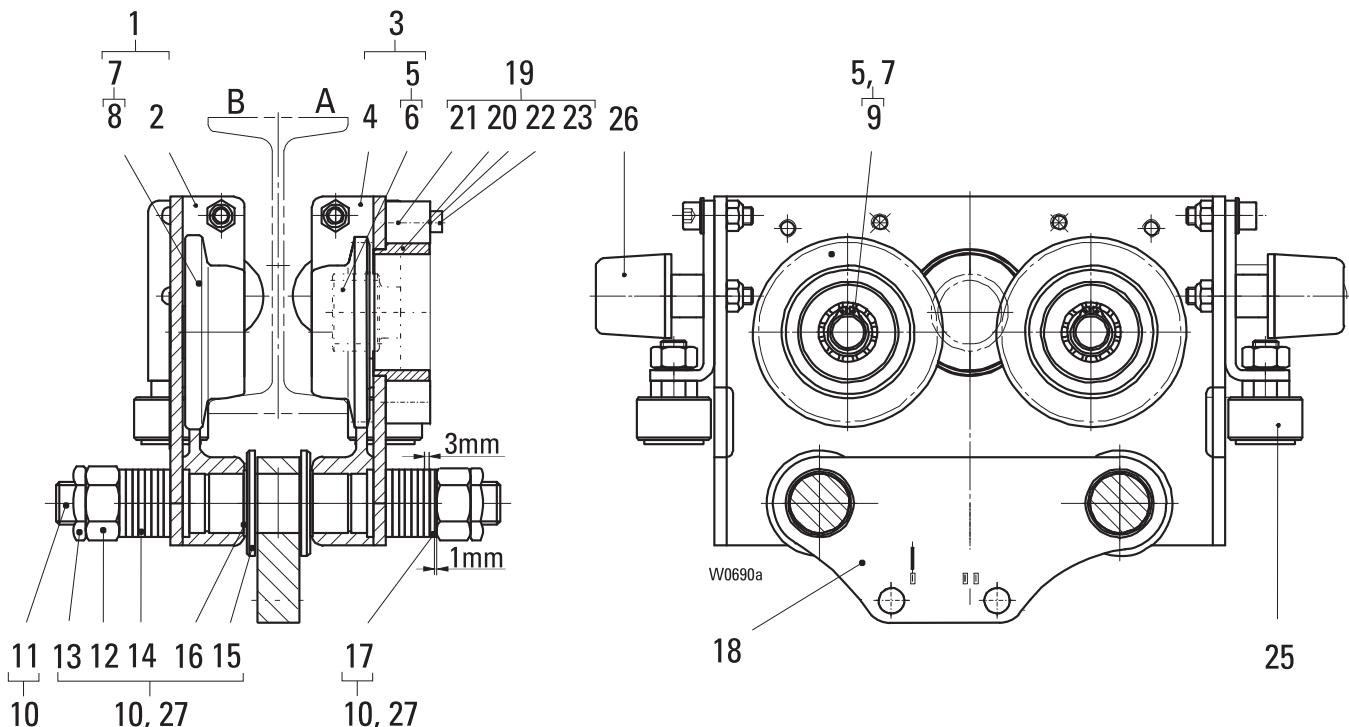
Kabel komplett - Stecker Fahrantrieb Cable complete - Plug travel drive

Pos. item	Teil-Nummer Part-Number
1	15 320 09 82 0





KFN 10



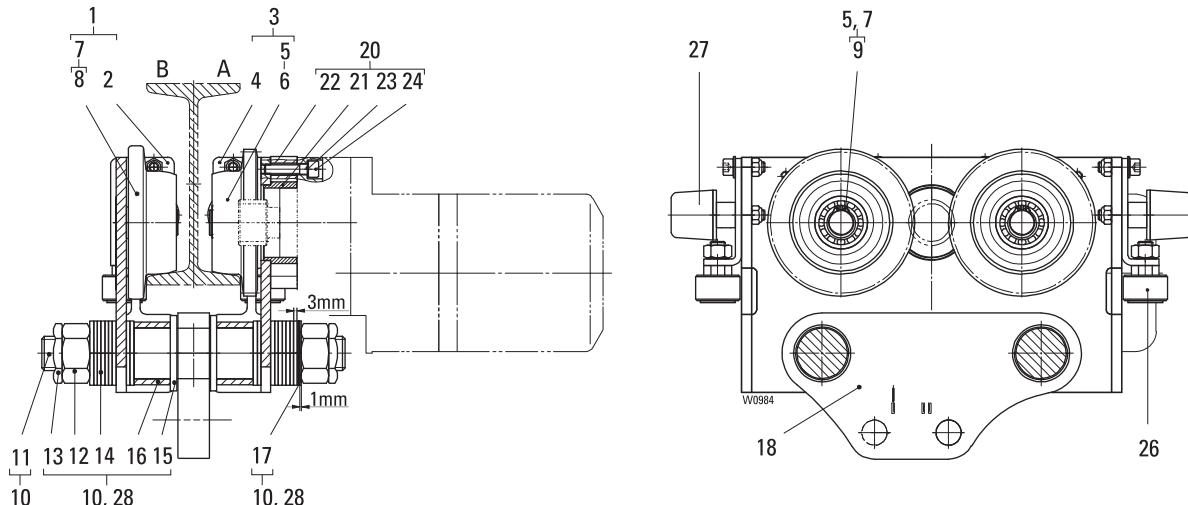
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	22 240 05 20 0	1	B63 (Pos.2+7)	Fahrwerkschild kompl.	Carriage side plate compl.
2	1		Fahrwerkschild	Carriage side plate
3	22 240 06 20 0	1	A63 (Pos.4+5)	Fahrwerkschild kompl.	Carriage side plate compl.
4	1		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	02 250 01 64 0	2	A 63 (Pos.6+9)	Laufrolle-Set	Wheel set
6	2		Laufrolle	Wheel
7	02 250 00 64 0	2	B 63 (Pos.8+9)	Laufrolle-Set	Wheel set
8	2		Laufrolle	Wheel
9	4	17x1 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
10	22 240 14 16 0	1	58 mm - 110 mm 1) (Pos.11-17)	Aufhängebolzen-Set	Suspension bolt set
	22 240 15 16 0	1	113 mm - 154 mm 1) (Pos.11-17)		
	22 240 16 16 0	1	155 mm - 193 mm 1) (Pos.11-17)		
	22 240 17 16 0	1	200 mm - 240 mm 1) (Pos.11-17)		
	22 240 18 16 0	1	260 mm - 300 mm 1) (Pos.11-17)		
11	2		Aufhängebolzen	Suspension bolt
12	4	M20 ISO 4032	Skt-Mutter	Hexagonal nut
13	4	M20 DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
14	40		Abstanderring	Spacer ring
15	4	B 28 DIN 125	Scheibe	Disc
16	4	SW 28	Sprengring	Spring ring
18	22 242 07 24 0	1	KFN	Aufhängung	Suspension
19	51 250 00 64 0	1	(Pos.20-23)	Fahrwerk-Motoranbau-Set	Trolley motor assambly set
20	1		Bundbuchse	Bushing
21	4	20/ 10/ 21	Buchse	Bushing
22	4	S8 vz	Sicherungsscheibe	Lock washer
23	4	M8 x 35 8.8 Zn DIN 6912	Zyl. Schraube	Socket head cap screw
25	22 240 06 58 0	1		Führungsrollenanbau komplett	Guide roller attachment compl.
26	22 240 01 23 0	4		Puffer	Buffer
27	22 240 15 64 0	1	(Pos.12-17)	Fahrwerk-Schrauben-Set	Trolley screw set

1) Flanschbreite

1) Flange width



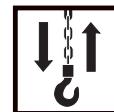
KFN 32 / KFD 32



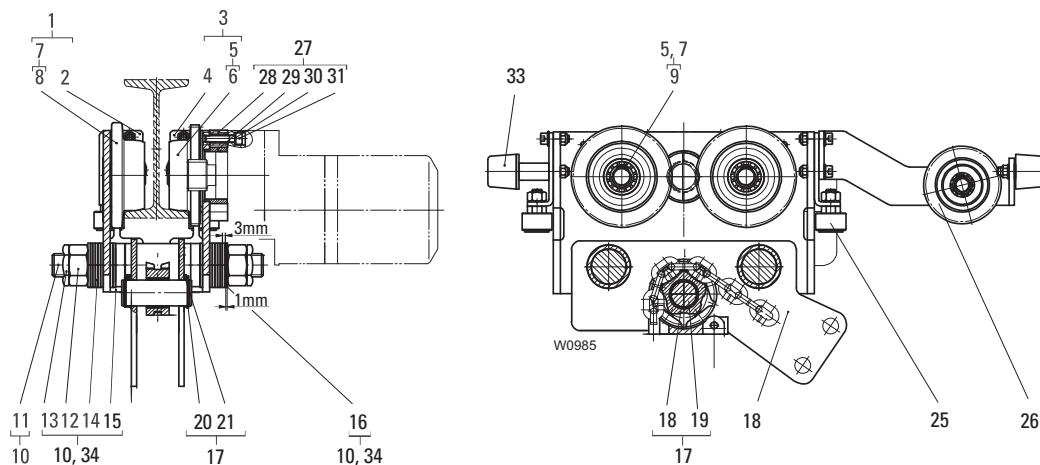
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	23 240 04 20 0	1	B80 (Pos.2+7)	Fahrwerkschild kompl.	Carriage side plate compl.
2	1		Fahrwerkschild	Carriage side plate
3	23 240 05 20 0	1	A80 (Pos.4+5)	Fahrwerkschild kompl.	Carriage side plate compl.
4	1		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	03 250 01 64 0	2	A80 (Pos.6+9)	Laufrolle-Set	Wheel set
6	2		Laufrolle	Wheel
7	03 250 00 64 0	2	B80 (Pos.8+9)	Laufrolle-Set	Wheel set
8	2		Laufrolle	Wheel
9	4	20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
10	23 240 12 16 0	1	KFN 32 66 mm - 110 mm 1) (Pos.11-17)	Aufhängebolzen-Set	Suspension bolt set
	23 240 13 16 0	1	KFN 32 113 mm - 153 mm 1) (Pos.11-17)		
	23 240 14 16 0	1	KFN 32 155 mm - 192 mm 1) (Pos.11-17)		
	23 240 15 16 0	1	KFN 32 200 mm - 240 mm 1) (Pos.11-17)		
	23 240 16 16 0	1	KFN 32 260 mm - 300 mm 1) (Pos.11-17)		
	23 240 17 16 0	1	KFN 32 400 mm 1) (Pos.11-17)		
10	23 240 18 16 0	1	KFD 32 66 mm - 110 mm 1) (Pos.11-14, 16+17)	Aufhängebolzen-Set	Suspension bolt set
	23 240 19 16 0	1	KFD32 113 mm - 153 mm 1) (Pos.11-14, 16+17)		
	23 240 20 16 0	1	KFD 32 155 mm - 192 mm 1) (Pos.11-14, 16+17)		
	23 240 21 16 0	1	KFD 32 200 mm - 240 mm 1) (Pos.11-14, 16+17)		
	23 240 22 16 0	1	KFD 32 260 mm - 300 mm 1) (Pos.11-14, 16+17)		
	23 240 23 16 0	1	KFD 32 400 mm 1) (Pos.11-14, 16+17)		
11	2		Aufhängebolzen	Suspension bolt
12	4	M27 ISO 4032	Skt-Mutter	Hexagonal nut
13	4	M27 DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
14	36	51/28/3	Abstanderring	Spacer ring
15	4	60/41/5 DIN 125	Scheibe	Disc
16	4	50 / 41 / ..	Buchse	Bushing
17	6	51/28/1	Abstandsscheibe	Distance disc
18	23 242 04 24 0	1	KFN Aufhängung	Aufhängung	Suspension
20	51 250 00 64 0	1	(Pos.20-24)	Fahrwerk-Motoranbau-Set	Trolley motor assembly set
21	1		Bundbuchse	Bushing
22	4	20/ 10/ 21	Buchse	Bushing
23	4	S8 vz	Sicherungsscheibe	Lock washer
24	4	M8 x 35 8.8 Zn DIN 6912	Zyl. Schraube	Socket head cap screw
26	22 240 06 58 0	1		Führungsrollenanbau komplett	Guide roller attachment compl.
27	22 240 01 23 0	4		Puffer	Buffer
28	23 240 00 64 0	1	(Pos.12-15, 17)	Fahrwerk-Schrauben-Set	Trolley screw set

1) Flanschbreite

1) Flange width



KFK 32



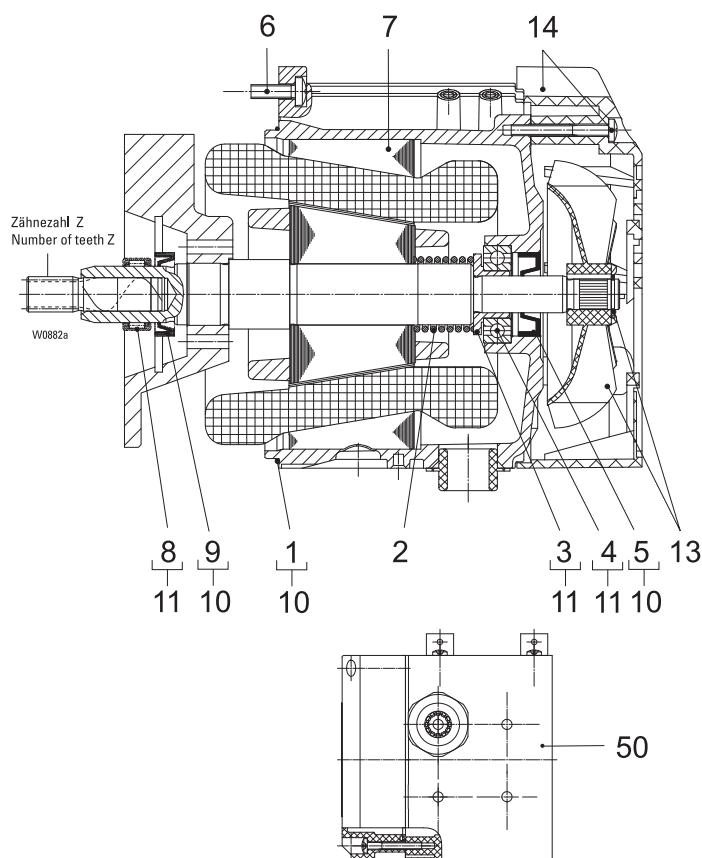
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	23 240 04 20 0	1	B80 (Pos.2+7)	Fahrwerkschild kompl.	Carriage side plate compl.
2	1		Fahrwerkschild	Carriage side plate
3	23 240 05 20 0	1	A80 (Pos.4+5)	Fahrwerkschild kompl.	Carriage side plate compl.
4	1		Fahrwerkschild	Carriage side plate
5	03 250 01 64 0	2	A80 (Pos.6+9)	Laufrolle-Set	Wheel set
6	2		Laufrolle	Wheel
7	03 250 00 64 0	2	B80 (Pos.8+9)	Laufrolle-Set	Wheel set
8	2		Laufrolle	Wheel
9	4	20x1,2 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
10	23 240 18 16 0	1	66 mm - 110 mm 1) (Pos.11-16)	Aufhängebolzen-Set	Suspension bolt set
	23 240 19 16 0	1	113 mm - 153 mm 1) (Pos.11-16)		
	23 240 20 16 0	1	155 mm - 192 mm 1) (Pos.11-16)		
	23 240 21 16 0	1	200 mm - 240 mm 1) (Pos.11-16)		
	23 240 22 16 0	1	260 mm - 300 mm 1) (Pos.11-16)		
	23 240 22 16 0	1	400 mm 1) (Pos.11-16)		
11	2		Aufhängebolzen	Suspension bolt
12	4	M27 ISO 4032	Skt-Mutter	Hexagonal nut
13	4	M27 DIN 7967	Sicherungsmutter	Locking nut
14	32 245 03 52 0	38	51/28/3	Scheibe	Spacer ring
15		4	50 / 41 / ..	Buchse	Bushing
		4	50 / 41 / 9,5	Buchse	Bushing
16	23 240 04 27 0	1	KFK32.20	Aufhängung	Suspension
	23 240 05 27 0	1	KFK32.30		
17	23 240 01 64 0	1	ST20 7x21,9 (Pos.18-21)	Fahrwerk-Kettentreib-Set	Trolley chain drive set
	23 240 02 64 0	1	ST30 9x27 (Pos.18-21)		
18	1	ST..	Kettenrolle	Chain pulley
19	1		Achse	Axle
20	3	S30x42x2,5	Stützscheibe	Supporting ring
21	2	30x1,5 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
25	22 240 06 58 0	1		Führungsrollenanbau kompl.	Guide roller attachment compl.
26	23 240 00 19 0	1		Stützrolle kompl. (rechts)	guide roller compl. (right)
26a	23 240 01 19 0	1		Stützrolle kompl. (links)	guide roller compl. (left)
27	51 250 00 64 0	1	(Pos.28-31)	Fahrwerk-Motoranbau-Set	Trolley motor assambly set
28	1		Bundbuchse	Bushing
29	4	20/ 10/ 21	Buchse	Bushing
30	4	S8 vz	Sicherungsscheibe	Lock washer
31	4	M8 x 35 8.8 Zn DIN 6912	Zyl. Schraube	Socket head cap screw
33	22 240 02 23 0	2		Puffer	Buffer
34	23 240 00 64 0	1	(Pos.12-14,16)	Fahrwerk-Schrauben-Set	Trolley screw set

1) Flanschbreite

1) Flange width



SU-A



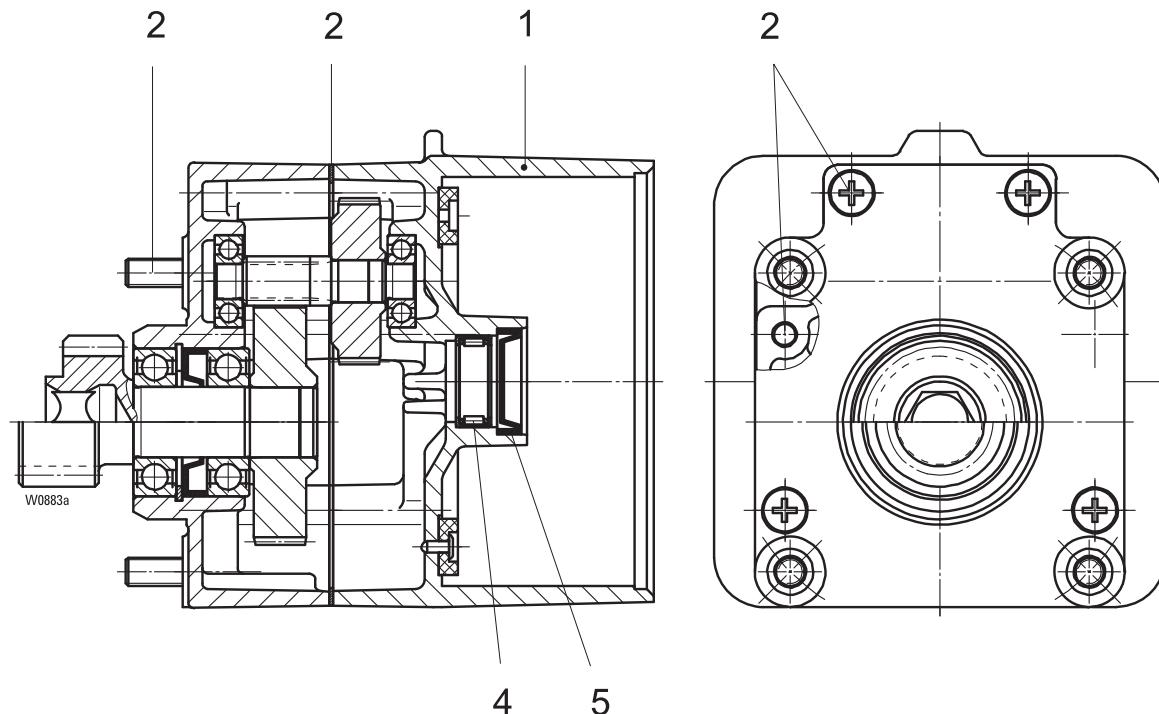
Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	34 330 66 11 9	1	2A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=11
	34 330 65 11 9	1	2A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=13
	34 330 64 11 9	1	2A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=15
	34 330 63 11 9	1	2A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=19
	34 330 73 11 9	1	2/8A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=11
	34 330 74 11 9	1	2/8A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=13
	34 330 72 11 9	1	2/8A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=15
	34 330 71 11 9	1	2/8A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=19
	34 330 69 11 9	1	4A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=13
	34 330 67 11 9	1	4A04 S	1) (Pos.1-5)	Z=19
1	1	116x1,5	Runddichtring	Round sealing ring
2	34 331 01 94 0	1		Druckfeder	Pressure spring
3	1		Lagerbuchse	Bushing
4	1	6003-2RS	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
5	1	13x30x8	Wellendichtring	Shaft seal
6	4	5x16	DIN 7500	Schraube
7	1		Stator	Stator
8	1		Nadelhülse	Needle bush
9	1	20x30x7	Wellendichtring	Shaft seal
10	34 330 00 64 0	1		Motor-Dichtung-Set	Motor seal set
11	34 330 01 64 0	1		Motor-Lager-Set	Motor bearing set
13	34 330 00 17 0	1		Lüfterrad-Set	Fan wheel set
14	34 330 00 19 0	1		Lüfterhaube-Set	Fan cowling set
50	14 320 11 91 0	1		Gerätekasten	Terminal box

1) Bitte Betriebsspannung und Frequenz angeben

1) Please state operating voltage and frequency.



SU-A



Pos item	Teil-Nummer Part-Number	Stück Qty.	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	51 250 12 29 0	1	SU-A 14 4. 110 (Pos.1,2)	Getriebe komplett	Gear complete
	51 250 13 29 0	1	SU-A 14 4. 108 (Pos.1,2)		
	51 250 14 29 0	1	SU-A 14 4. 106 (Pos.1,2)		
	51 250 15 29 0	1	SU-A 14 4. 104 (Pos.1,2)		
	51 250 34 29 0	1	SU-A 14 4. 222 (Pos.1,2)		
	51 250 35 29 0	1	SU-A 14 4. 220 (Pos.1,2)		
	51 250 36 29 0	1	SU-A 14 4. 218 (Pos.1,2)		
	51 250 37 29 0	1	SU-A 14 4. 216 (Pos.1,2)		
	51 250 38 29 0	1	SU-A 14 4. 214 (Pos.1,2)		
	51 250 39 29 0	1	SU-A 14 4. 212 (Pos.1,2)		
1	51 250 79 37 0	1	SU-A 14 4. 1... (Pos.4+5)	Getriebegehäuse mit Bremsbelag	Gear box with brake lining
	51 250 78 37 0	1	SU-S 14 4. 2... (Pos.4+5)		
2	51 250 01 64 0	1		Getriebe-Dichtung-Set	Gear seal set
4	1	HK2010 1)	Nadelhülse	Needle bush
5	1	20x30x7 2)	Wellendichtring	Shaft seal

1) siehe Pos.11 Seite 24
2) siehe Pos.10 Seite 24

1) see pos.11 page 24
2) see pos.10 page 24

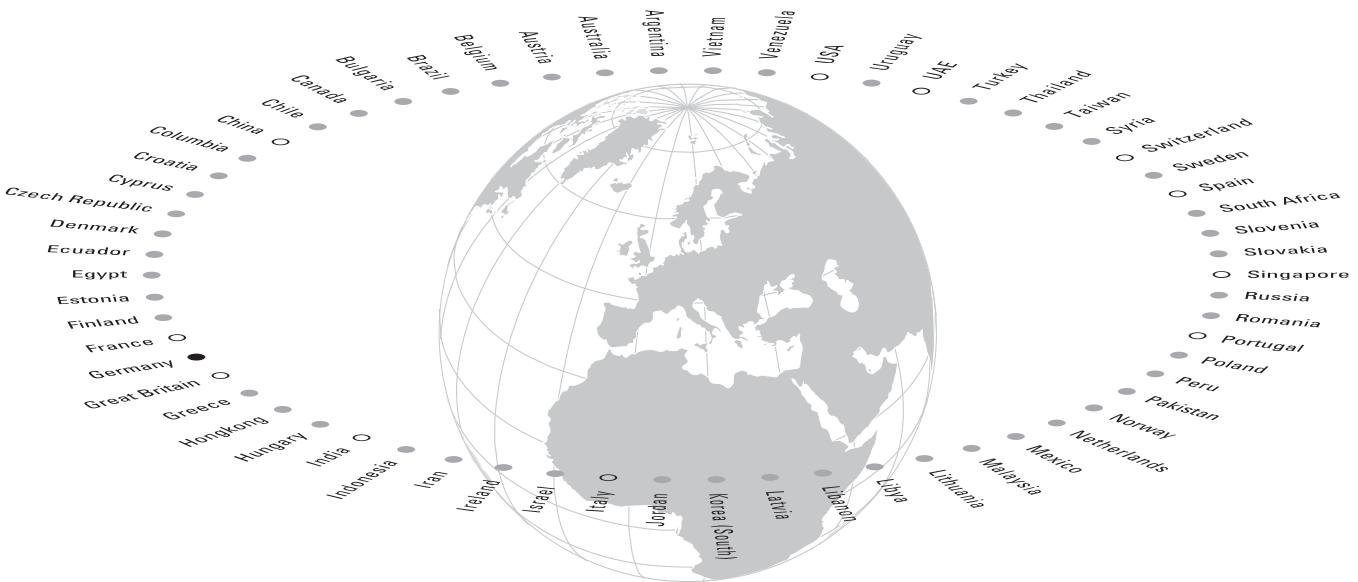


Originalteile
Original parts
ST20 / ST30 / STD30

STAHL
Crane Systems







○ Tochtergesellschaften/Subsidiaries

Great Britain	Portugal	Switzerland	China
Birmingham	Lissabon	Däniken	Shanghai
Tel +44 121 7676400	Tel +351 21 44471-60	Tel +41 62 82513-80	Tel +86 21 6608 3737
Fax +44 121 7676485	Fax +351 21 44471-69	Fax +41 62 82513-81	Fax +86 21 6608 3015
info@stahlcranes.co.uk	ferrometal@ferrometal.pt	info@stahlcranes.ch	infochina@stahlcranes.com
India	Singapore	United Arab Emirates	France
Chennai	Singapore	Dubai	Paris
Tel +91 44 4352-3955	Tel +65 6271 2220	Tel +971 4 805-3700	Tel +33 1 39985060
Fax +91 44 4352-3957	Fax +65 6377 1555	Fax +971 4 805-3701	Fax +33 1 34111818
indiasales@stahlcranes.in	sales@stahlcranes.sg	info@stahlcranes.ae	info@stahlcranes.fr
Italy	Spain	USA	
S. Colombano	Madrid	Charleston, SC	
Tel +39 0185 358391	Tel +34 91 484-0865	Tel +1 843 767-1951	
Fax +39 0185 358219	Fax +34 91 490-5143	Fax +1 843 767-4366	
info@stahlcranes.it	info@stahlcranes.es	sales@stahlcranes.us	

● Vertriebspartner/Sales partners

Die Adressen von über 100 Vertriebspartnern weltweit finden Sie im Internet auf www.stahlcranes.com unter Kontakt.
You will find the addresses of over 100 sales partners on the Internet at www.stahlcranes.com under Contact.

→ www.stahlcranes.com

STAHL CraneSystems GmbH, Daimlerstr. 6, 74653 Künzelsau, Germany
Tel +49 7940 128-0, Fax +49 7940 55665, marketing@stahlcranes.com